

**CITY OF MÉTIS-SUR-MER
PROVINCE OF QUEBEC**

**REGULAR COUNCIL MEETING
HELD ON MAY 1, 2023**

MINUTES of the regular meeting of the Council of the Town of Métis-sur-Mer held on Monday, May 1, 2023 at 7:30 p.m.

Present are Councillors Carmen Migneault, Simon Brochu, Christopher Astle, Raynald Banville and Tracy Sim forming quorum under the chairmanship of Mayor Jean-Pierre Pelletier

Also present : Mr. Stéphane Marcheterre, Director General and Clerk-Treasurer.

1. Opening of the meeting.

OPENING OF THE MEETING
RESOLUTION #23-05-70

It is proposed by Councillor Tracy Sim and unanimously resolved that the meeting of the Council of the Town of Métis-sur-Mer be opened at 7:30 p.m.

2. Reading and adoption of the agenda.

RESOLUTION #23-05-71
READING AND ADOPTION OF THE AGENDA.

It is proposed by Councillor Raynald Banville and unanimously resolved to adopt the following agenda for the meeting:

- 1. Opening and attendance**
- 2. Reading and adoption of the agenda**
- 3. Approval of the minutes of :**
 - 3.1** The regular meeting held on April 3, 2023;
- 4. Monthly Committee Reports**
 - 4.1** MacNider Borough;
 - 4.2** Local Development Committee;
 - 4.3** Recreation Committee;
 - 4.4** Library Committee;
 - 4.5** Beautification Committee.
 - 4.6** Lighthouse Committee;
- 5. Treasury**
 - 5.1** Accounts payable;
- 6. Administration**
 - 6.1** Upgrading of pumps for wastewater treatment;
 - 6.2** Tabling of the report on the 2022 contract management by-law;
 - 6.3** Project to hire a shared administrative resource under Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité;
- 7. Public works**
 - 7.1** Purchase of a used grader;
- 8. Urbanism**
 - 8.1** Public consultation on Regulation 23-165;
 - 8.2** Adoption of by-law 23-165 regarding the demolition of buildings ;
 - 8.3** Adoption of draft by-law 23-166 modifying the urban plan # 08-37;
 - 8.4** Notice of motion and deposit in order to adopt at a later meeting the by-law 23-166 modifying the urban plan # 08-37;
 - 8.5** Adoption of the first draft of by-law 23-167 modifying the zoning by-law # 08-38;
 - 8.6** Notice of motion and deposit in order to adopt at a later meeting the bylaw 23-167 modifying the zoning bylaw # 08-38 ;
 - 8.7** Adoption of first draft by-law 23-168 amending zoning by-law # 08-38 ;
 - 8.8** Notice of motion and deposit in order to adopt at a later meeting the by-law 23-168 modifying the zoning by-law # 08-38;
 - 8.9** Adoption of first draft by-law 23-169 modifying various elements of subdivision by-law # 08-39 ;
 - 8.10** Notice of motion and deposit in order to adopt at a later meeting by-law 23-169 modifying various elements of the subdivision by-law # 08-39;
 - 8.11** Request for a permit in the PIIA zone at 266 Beach Street ;
 - 8.12** Request for a permit in the SPAIP zone at 306 Beach Street;
- 9. Fire and Safety Department I**

- 9.1 Acquisition of an officer's vehicle with the Village of Price ;
- 10. **Leisure and culture**
 - 10.1 Request for sponsorship for the end of year school merit gala at the Mistral;
 - 10.2 Sharing of recreational equipment - MRC de La Mitis;
- 11. **Question Periods (Reg. 18-122 - 30 minutes max.)**
- 12. **Adjournment of the meeting**

3. APPROVAL OF THE MINUTES OF:

3.1 The regular meeting held on April 3, 2023.

RESOLUTION #23-05-72

APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE TOWN OF MÉTIS-SUR-MER HELD ON APRIL 3, 2023

A copy of the minutes of the regular meeting of the Town of Métis-sur-Mer held in the Council Chambers, 138 Principale, Métis-sur-Mer on Monday, April 3, 2023, at least twenty-four hours prior to this meeting, has been received by each member of Council and is hereby dispensed with by the Clerk (Sec. 333, CA).

It is proposed by Councillor Tracy Sim and unanimously resolved to approve the minutes.

4. MONTHLY REPORTS FROM SUBCOMMITTEES.

4.1 MacNider Borough Council

- To mandate Aqua Ingénium to prepare the documents for the paving of MacNider Road;
- Mandate Goulet & Lebel Architects to prepare the preliminary study for the construction of the new municipal garage;
- Ask the Government of Quebec to intervene with the Government of Canada to guarantee insurance for heritage buildings at reasonable costs;
- By-law #23-165 concerning the demolition of buildings on the territory of Métis-sur-Mer ;

The next session will be held on June 9 at 7:00 p.m. at Town Hall, 370 rue Beach.

4.2 Development Committee

Nothing new.

4.3 Recreation Committee

Nothing new.

4.4 Library Committee

Nothing new.

4.5 Beautification Committee

Nothing new.

4.6 Lighthouse Committee

Nothing new.

5. TREASURY

5.1 Accounts payable.

RESOLUTION #23-05-73

ACCOUNTS PAYABLE

It is proposed by Councillor Carmen Migneault and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer adopts the list of disbursements for April 2023 for an amount of \$ 92,075.08, adopts the list of accounts payable for March 2023 for an amount of \$ 36,324.37 and authorizes the treasurer to make the payment of these accounts. The Treasurer certifies the availability of funds to make the above payments.

6. ADMINISTRATION

6.1 Upgrading of pumps to wastewater treatment.

RESOLUTION #23-05-74 **UPGRADE OF PUMPS TO SEWAGE TREATMENT**

It is proposed by Councillor Tracy Sim and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer mandate the firm XYLEM to upgrade the two pumps of the wastewater treatment system. The approximate price per pump is \$21,341.00 according to an estimate dated April 14, 2023. The cost of this work will be paid from the municipality's working capital and council agrees to reimburse the total amount over a period of 10 years from the wastewater treatment sector tax.

6.2 Tabling of the report on the 2022 contract management by-law.

RESOLUTION #23-05-75 **TABLING OF THE REPORT ON THE 2022 CONTRACT MANAGEMENT REGULATION**

GIVEN THAT in accordance with section 573.3.1.2 of the Cities and Towns Act, at least once a year, the Municipality must table, at a Council meeting, a report concerning the application of this by-law,

THEREFORE, is proposed by Councillor Christopher Astle and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer accept the tabling of the 2022 contract management by-law report.

6.3 Project to hire a shared resource in administration within the framework of Component 4 - Support to intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité

RESOLUTION #23-05-76 **PROJECT TO HIRE A SHARED RESOURCE IN ADMINISTRATION UNDER COMPONENT 4 - SUPPORT FOR INTERMUNICIPAL COOPERATION OF THE REGIONS AND RURALITY FUND**

WHEREAS the Town of Métis-sur-Mer has taken cognizance of the *Guide for organizations* concerning Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité

WHEREAS the municipalities of the Town of Métis-sur-Mer and the Village of Price wish to submit a project for the hiring of a shared administrative resource within the framework of Volet 4 - Soutien à la coopération intermunicipale of the Fonds régions et ruralité ;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Raynald Banville and unanimously resolved that the present resolution be adopted and that it rule and decree as follows

- The Council of the City of Métis-sur-Mer is committed to hiring a shared administrative resource and to contributing to the costs;
- Council agrees to act as the lead agency for the project
- Council authorizes the submission of the project to the Fonds régions et ruralité, volet 4 - Soutien à la coopération intermunicipale;
- The Mayor and the Clerk-Treasurer are authorized to sign all documents related to this request for financial assistance.

7. PUBLIC WORKS

7.1 Purchase of a used grader

RESOLUTION #23-05-77 **PURCHASE OF A USED GRADER**

It is proposed by Councillor Carmen Migneault and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer acquires a used grader from Mr. Gilbert Dubé at a cost of \$10,000. This amount will be paid from the accumulated surplus not reserved.

8. URBANISM

8.1 Public Consultation on By-law 23-165.

Beginning at 7:40 p.m. - Mr. Jean-Philippe Quimper, Planning Inspector, explains the by-law and answers questions from citizens.

8.2 Adoption of by-law 23-165 regarding the demolition of buildings.

RESOLUTION #23-05-78

ADOPTION OF BY-LAW 23-165 CONCERNING THE DEMOLITION OF BUILDINGS

WHEREAS the Town of Métis-sur-Mer is governed by the Cities and Towns Act of Quebec and is subject to the provisions of the Land Use Planning and Development Act (R.S.Q., Chapter A-19.1)

WHEREAS section 148.0.2 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) stipulates that every municipality is required to maintain a by-law relating to the demolition of buildings;

WHEREAS section 120 of the Cultural Heritage Act (R.S.Q., chapter P-9.002) stipulates that a regional county municipality must adopt and periodically update an inventory of buildings built before 1940 that are located on its territory and that have heritage value, and that it may also include buildings that were built more recently

WHEREAS the inventory carried out by the Regional County Municipality of La Mitis in accordance with Section 120 of the Cultural Heritage Act (R.S.Q., chapter P-9.002) could include buildings located on the territory of the Municipality of Grand-Métis

WHEREAS section 148.0.1 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) determines that a heritage immovable is an immovable cited in accordance with the Cultural Heritage Act (R.S.Q., chapter P-9.002), located in a heritage site cited in accordance with that Act or listed in an inventory referred to in the first paragraph of section 120 of that Act

WHEREAS section 138 of the Act to amend the Cultural Heritage Act and other legislative provisions (2021, chapter 10) provides that every municipality must, at least 90 days before issuing a permit or certificate of authorization for the demolition of an immovable built before 1940 notify the Minister of Culture and Communications of its intention to do so, together with any information or document required by the Minister, until the inventory provided for in the first paragraph of section 120 of the Cultural Heritage Act has been adopted in respect of its territory;

WHEREAS City Council is committed to ensuring and maintaining the sustainability of the municipal property value of buildings and the protection of heritage buildings within its boundaries;

WHEREAS a notice of motion of this by-law was given by Councillor Christopher Astle at the meeting held on March 6, 2023;

WHEREAS the draft by-law was adopted at the meeting held on March 6, 2023;

WHEREAS a public consultation meeting was held on May 1, 2023.

IT IS THEREFORE proposed by Councillor Simon Brochu and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer adopt the present by-law as submitted.

8.3 Adoption of draft by-law 23-166 modifying the urban plan # 08-37.

RESOLUTION #23-05-79

ADOPTION OF DRAFT BY-LAW 23-166 MODIFYING THE URBAN PLAN # 08-37

WHEREAS the *Act respecting land use planning and development* provides that the municipal council may amend its by-laws at any time (R.S.Q., chapter A-19.1, sections 123 and following)

WHEREAS the City of Métis-sur-Mer wishes to change the mapping of a Commercial Designation Area (CDA) and a Medium Density Housing Designation Area (MDH) to a Multipurpose Designation Area;

FOR THESE REASONS it is proposed by Councillor Carmen Migneault and unanimously resolved that this first draft by-law number 23-168 be adopted as submitted.

8.4 Notice of motion and deposit to adopt at a subsequent meeting by-law 23-166 modifying the urban plan # 08-37.

RESOLUTION #23-05-80

NOTICE OF MOTION AND DEPOSIT IN ORDER TO ADOPT AT A LATER MEETING BY-LAW 23-166 MODIFYING THE URBAN PLAN # 08-37

Notice of motion is given by Councillor Raynald Banville that a by-law amending various provisions of the planning program by-law 08-37 will be adopted at a future council meeting.

8.5 Adoption of first draft by-law 23-167 amending zoning by-law # 08-38.

RESOLUTION #23-05-81

ADOPTION OF FIRST DRAFT BY-LAW 23-167 AMENDING ZONING BY-LAW # 08-38

WHEREAS the *Act respecting land use planning and development* provides that the municipal council may amend its by-laws at any time (R.S.Q., chapter A-19.1, sections 123 and following)

WHEREAS the Town of Métis-sur-Mer wishes to amend its zoning bylaw no. 08-38, by modifying the grid of uses and the grid of siting standards for zones 49, 50, 52, 53 and 65, as well as modifying the assignment of zones 49, 52, 53 and 65;

FOR THESE REASONS it is proposed by Councillor Christopher Astle and unanimously resolved that this first draft by-law number 23-167 be adopted as submitted.

8.6 Notice of motion and deposit to adopt at a subsequent meeting by-law 23-167 amending zoning by-law # 08-38.

RESOLUTION #23-05-82

NOTICE OF MOTION AND DEPOSIT TO ADOPT AT A SUBSEQUENT MEETING BY-LAW 23-167 AMENDING ZONING BY-LAW # 08-38

Notice of motion is given by Councillor Carmen Migneault that a by-law amending various provisions of the Planning program by-law 08-37 will be adopted at a future council meeting.

8.7 Adoption of first draft by-law 23-168 amending zoning by-law # 08-38.

RESOLUTION #23-05-83

ADOPTION OF FIRST DRAFT BY-LAW 23-168 AMENDING ZONING BY-LAW # 08-38

WHEREAS the *Act respecting land use planning and development* provides that the municipal council may amend its by-laws at any time (R.S.Q., chapter A-19.1, sections 123 and following)

WHEREAS municipal council wishes to make various improvements and corrections to the zoning by-law;

FOR THESE REASONS it is proposed by Councillor Tracy Sim and unanimously resolved that this first draft by-law number 23-168 be adopted as submitted.

8.8 Notice of motion and deposit to adopt at a subsequent meeting by-law 23-168 amending zoning by-law # 08-38.

RESOLUTION #23-05-84

NOTICE OF MOTION AND DEPOSIT TO ADOPT AT A SUBSEQUENT MEETING BY-LAW 23-168 AMENDING ZONING BY-LAW # 08-38

Notice of motion is given by Councillor Raynald Banville that a by-law amending various provisions of the zoning by-law will be adopted at a future council meeting.

8.9 Adoption of first draft by-law 23-169 modifying various elements of subdivision by-law # 08-39.

RESOLUTION #23-05-85

ADOPTION OF FIRST DRAFT BY-LAW 23-169 AMENDING VARIOUS ELEMENTS OF SUBDIVISION BY-LAW # 08-39

WHEREAS the *Act respecting land use planning and development* provides that the municipal council may amend its by-laws at any time (R.S.Q., chapter A-19.1, sections 123 and following)

WHEREAS municipal council wishes to make various improvements and corrections to the subdivision bylaw;

FOR THESE REASONS it is proposed by Councillor Christopher Astle and unanimously resolved that this first draft by-law number 23-169 be adopted as submitted.

8.10 Notice of motion and deposit in order to adopt at a subsequent meeting by-law 23-169 modifying various elements of the subdivision by-law # 08-39.

RESOLUTION #23-05-86

NOTICE OF MOTION AND DEPOSIT TO ADOPT AT A SUBSEQUENT MEETING BY-LAW 23-169 AMENDING VARIOUS ELEMENTS OF SUBDIVISION BY-LAW # 08-39

Notice of motion is given by Councillor Carmen Migneault that a by-law amending various provisions of the Subdivision By-law will be adopted at a future council meeting.

8.11 Request for a permit in the SPAIP zone at 266 Beach Street.

RESOLUTION #23-05-87

APPLICATION FOR A PIIA ZONE PERMIT AT 266 BEACH STREET

The purpose of this application is to issue a building permit for the replacement of the exterior cladding of the main building in the PIIA zone.

CONSIDERING THAT on building facades that are visible from a public or private thoroughfare, the type of material, arrangement, texture and colors used for the cladding remain unchanged or are similar in appearance to those of typical buildings in historic areas;

CONSIDERING THAT the replacement of the component(s) does not alter the general composition of the building, remove an element intrinsic to the architectural style of the building, or break the uniformity of the same component

FOR THESE REASONS,

It is proposed by Councillor Raynald Banville and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer accept the recommendations of the CCU and grant the request as presented in the documents submitted for the approval of a permit request in the PIIA zone.

8.12 Request for a permit in the SPAIP zone at 306 Beach Street.

RESOLUTION #23-05-88

APPLICATION FOR A PIIA ZONE PERMIT AT 306 BEACH STREET

The purpose of this application is to issue a building permit for the expansion of the main building in the PIIA zone.

CONSIDERING THAT the building extension will not obstruct views of heritage or landscape elements from the public thoroughfare

CONSIDERING THAT the type of material, the layout, the texture and the colors used for the exterior wall cladding of the annexed section are visually complementary to the original section

FOR THESE REASONS,

It is proposed by Councillor Simon Brochu and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer accept the recommendations of the CCU and grant the request as presented in the documents submitted for the approval of a permit request in the SPAIP zone.

9. FIRE AND EMERGENCY SERVICES

9.1 Acquisition of an officer's vehicle with the Village of Price.

RESOLUTION #23-05-89

ACQUISITION OF AN OFFICER'S VEHICLE WITH THE VILLAGE OF PRICE

CONSIDERING the territory served by the fire safety services of the Mitis Est and Métis-sur-Mer sectors;

CONSIDERING that the two departments share a director and that the director travels extensively throughout the territory in the course of his duties, using his personal vehicle;

GIVEN that the council considers that it is in the interest of the fire department serving its territory to proceed with the acquisition of an officer's vehicle for the director of the two fire departments;

ACCORDINGLY,

It is proposed by Councillor Tracy Sim and unanimously resolved by the members of the council of the Town of Métis-sur-Mer, to authorize the Municipality of the Village of Price to proceed with

the acquisition of a service truck (officer's vehicle) for the Director of the Fire Department for a maximum expense of \$85,000, including an amount of \$10,000 for the acquisition of the material required to equip an emergency vehicle.

It is also resolved to accept that this expense be distributed as follows between the member municipalities of the two fire departments:

- 67% of the bill distributed among the municipalities of the Mitis Est fire department
- 33% of the bill allocated to the city of Métis-sur-Mer.

The acquisition of this vehicle will be financed over a period of 10 years and will be reimbursed annually to the Municipality of Price.

The member municipalities of the Mitis Est Fire Department undertake to assume this reimbursement annually according to the calculation method used to establish the quotas (70% RFU, 30% population), while the Town of Métis-sur-Mer undertakes to assume the reimbursement annually up to 33% of the amount required to reimburse the working capital.

10. LEISURE AND CULTURE

10.1 Request for sponsorship for the end of year school merit gala at the Mistral

RESOLUTION #23-05-90

SPONSORSHIP REQUEST FOR THE END OF YEAR SCHOOL MERIT GALA AT MISTRAL

It was moved by Councillor Carmen Migneault and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer donate \$50 for the end of the year school merit gala at Le Mistral.

10.2 Sharing of recreational equipment - MRC de La Mitis.

RESOLUTION #23-05-91

SHARING OF RECREATIONAL EQUIPMENT - MRC DE LA MITIS.

CONSIDERING THAT the Alliance pour la solidarité du Bas-Saint-Laurent, a regional concertation within the framework of the governmental action plan for economic inclusion and social participation (PAGIEPS), financed a large part of the purchase of the equipment;

CONSIDERING THAT the MRC de La Mitis has acquired, in partnership with the other municipalities involved in the agreement, trailers and equipment for recreational activities;

CONSIDERING THAT the MRC of La Mitis has financed the project, thus supporting this collective approach to sharing equipment among municipalities;

CONSIDERING THAT the 16 municipalities of La Mitis have supported the project and have expressed their interest in participating in this collective project;

CONSIDERING THAT the sharing of equipment will be based on the number of municipalities participating in the equipment sharing project;

CONSIDERING THAT the project was built in collaboration with all those responsible for recreation in the municipalities of La Mitis ;

CONSIDERING THAT the parties wish to avail themselves of the provisions of articles 569 and following of the Quebec Municipal Code (R.S.Q., chapter C-27.1) to enter into an agreement regarding the use and expenses of the trailer;

FOR THESE REASONS:

It is proposed by Councillor Raynald Banville and unanimously resolved :

- To commit to the leisure for all project for the next three years;
- To mandate our recreation officer to take part in the meetings of the follow-up committee;
- To commit \$500 per year for the next three years to the project;
- TO authorize the Director General and the Mayor to sign the memorandum of understanding of the project "Loisir pour tous".

11. QUESTION PERIOD

The question period begins at 7:49 p.m. and ends at 7:55 p.m.

12. ADJOURNMENT OF THE MEETING

RESOLUTION #23-04-69
ADJOURNMENT OF THE MEETING

The agenda being exhausted, Councillor Simon Brochu proposes that the present meeting be adjourned at 7:55 p.m.

Jean-Pierre Pelletier, Mayor

Stéphane Marcheterre,
Director General and Clerk-Treasurer